

[Texte]

This solved one problem for me, but caused another because I was forced to once again expose my oldest daughter to yet another adjustment by having to remove her from the surroundings she was familiar with as well as the friends she had made over the past 18 months and the child care workers to whom she was attached.

• 1520

Each of us incurs changes that we must adjust to and we know the impact it has on our lives as adults. Imagine the impact on a three-year-old, simply because of the lack of day care facilities available to accommodate the rapidly growing needs of the various working families in this province.

My proposal is that a full range of quality day care facilities be made available and affordable to working parents through a government subsidy, which is desperately needed to assist day care centres in reducing child fees to the parents, increase the child care workers' salaries to entice the workers to continue their chosen career and help keep open and increase the number of day cares on P.E.I. Thank you.

The Chairman: We have time for one or two short questions or comments.

Ms Mitchell: I think it just reinforces again what people have been saying today about how great the need is.

Mrs. Deroche: That is right, especially the need for infants.

Mrs. Pépin: There are not many vacancies here in P.E.I. for infants.

Mrs. Deroche: No. There are three day care centres—I believe they are all three located in the Charlottetown area—that can accommodate infants. The ratio is quite low: I believe it is three infants to one worker, and therefore the costs are high.

The Chairman: If you had had a licensed day care giver who could have come to your home to look after the two children during the infant stage, would that have satisfied your needs as a parent, rather than having them going to a structured day care centre?

Mrs. Deroche: I think it would have satisfied my needs until possibly two years of age.

The Chairman: Yes.

Mrs. Deroche: Then I believe day care centres are very important, especially when a mother is not available for one reason or another to sit down and explain sharing and so on and so forth.

The Chairman: But if this person had been a licensed day care giver who had been trained in early childhood education and who could bring those values into the home, would that have met your needs better than trying to . . .

Mrs. Deroche: Oh yes, that would be quite acceptable. However, that is not the case on P.E.I.

[Traduction]

Cela réglait un de mes problèmes, mais en créait un autre parce que j'ai dû encore une fois obliger mon aînée à s'adapter à un nouveau milieu en la retirant d'un environnement qui lui était familier et en l'éloignant des amis et des gardiennes qu'elle avait appris à aimer pendant les 18 mois qu'elle a passés dans cet endroit.

Nous devons tous nous adapter à des changements et nous savons ce que cela nous coûte, à nous, les adultes. Mais essayez de comprendre le traumatisme que cela représente pour un enfant de trois ans. Et tout cela, parce qu'il y a une pénurie de garderies capables de répondre aux besoins en pleine évolution des familles qui travaillent dans cette province.

C'est pourquoi je recommande que le gouvernement subventionne toute une gamme de bons services de garde d'enfants. Nous avons en effet besoin de l'aide du gouvernement pour réduire les coûts pour les parents, augmenter les salaires des puéricultrices, et attirer ainsi d'autres personnes intéressées au domaine et augmenter le nombre de places dans les garderies de l'Île-du-Prince-Édouard. Merci beaucoup.

La présidente: Nous avons le temps de poser une ou deux questions ou de formuler quelques commentaires.

Mme Mitchell: Ce témoignage vient étayer les autres que nous avons entendus aujourd'hui sur l'importance du besoin.

Mme Deroche: C'est exact, surtout pour ce qui concerne les nourrissons.

Mme Pépin: Il n'y a pas beaucoup de places disponibles pour les nourrissons à l'Île-du-Prince-Édouard.

Mme Deroche: Non. Il y a trois garderies, toutes à Charlottetown, qui acceptent les nourrissons. Les rapports sont très faibles: je pense qu'il s'agit de trois enfants par puéricultrice. C'est pourquoi les coûts sont très élevés.

La présidente: Si vous aviez pu obtenir une gardienne licenciée qui se serait rendue chez vous pour s'occuper de vos deux enfants en bas âge, auriez-vous préféré cette solution en tant que parent, je veux dire par opposition à la garderie structurée?

Mme Deroche: Oui, jusqu'à l'âge de deux ans.

La présidente: Merci.

Mme Deroche: Je trouve que les garderies jouent un rôle très important, surtout lorsque la mère ne peut pas, pour une raison ou une autre, prendre le temps d'expliquer des choses comme la nécessité de partager.

La présidente: Mais si vous aviez pu obtenir les services d'une puéricultrice à la maison, est-ce que cela aurait mieux convenu pour vous?

Mme Deroche: Oh oui, cette solution me paraît tout à fait acceptable. Mais ce n'est pas possible à l'Île-du-Prince-Édouard.